Mode d'emploi pour l'installation et l'utilisation des tourniquets pour embouts de tuyaux des séries JO

ATTENTION: Les raccords à tourniquet des séries JO contiennent un joint équilibré composé de deux parties qui finira par laisser fuir du liquide. Avant qu'il n'y ait une fuite, remplacer le tourniquet par un neuf ou remplacer tous les composants du joint en suivant les instructions contenues ci-dessous ainsi que celles qui ont déjà été publiées. Effectuer des tests de fuite périodiques au moyen d'un détecteur de gaz LP approuvé.

Votre raccord à tourniquet des séries JO contient un joint mécanique équilibré composé de deux parties, à la pointe de la technologie. Le corps et le téton sont fabriqués en acier inoxydable et tous les ressorts et anneaux de rétention sont également en acier inoxydable. Les tourniquets des séries JO sont conçus pour pivoter simplement et facilement sous haute pression lors du transfert du produit. Étant donné que le joint à deux parties est équilibré, les tourniquets des séries JO pivotent facilement sous n'importe quelle pression. Un joint à gorge, unique aux séries JO, est incorporé dans la plaque du roulement. Ce joint balayeur élimine efficacement les contaminations qui pourraient pénétrer la région du roulement à billes, lors de trajets routiers, causant corrosion et rotation irrégulière.

ATTENTION: En cas de fuite, de la vapeur ou du liquide s'échappera du bout du tourniquet, là où le téton mâle dépasse du corps principal. Dans ce cas, remplacer toutes les parties du joint tel que recommandé dans cette publication, ou toute autre, ou remplacer le tourniquet au complet. Si la fuite est sporadique, remplacer toutes les parties du joint tel que recommandé dans cette publication, ou toute autre, ou remplacer le tourniquet au complet.

INSTALLATION

Le tourniquet peut être installé tel qu'indiqué sur la figure 1. Utiliser les pratiques acceptées dans l'industrie pour sceller les filetages avec de la pâte à joint ou du ruban.

Une fois installé il n'y a pas de période de rodage. Il est essentiel d'effectuer des vérifications périodiques pour détecter des fuites éventuelles du joint ainsi que s'assurer de la bonne rotation du tourniquet. Veuillez également informer le personnel qui peut avoir à utiliser les tourniquets des séries JO d'effectuer un examen de l'extérieur du tourniquet pour détecter toute trace évidente de dégâts. Si l'anneau de rétention ou le joint à gorge sont endommagés, ils doivent être immédiatement remplacés.

PROCÉDURE DE RÉPARATION

- 1. Dépressuriser le boyau de livraison selon les procédures acceptables telles qu'indiquées dans le manuel de procédures de votre compagnie ou comme décrites ailleurs tel que NFPA-58.
- 2. Retirer le tourniquet du pistolet de remplissage ET du boyau de livraison.
- 3. Placer le tourniquet dans un étau tel qu'indiqué sur la figure 4 et appliquer délicatement une pression. Le téton ne s'enfoncera que très peu dans le corps du tourniquet. Une fois la tension retirée de l'anneau de rétention, celui-ci peut être retiré simplement en insérant un tournevis sous la terminaison mince et en faisant tourner l'anneau de rétention hors de son sillon. Retirer le tourniquet de l'étau.
- 4. Tirer sur le téton pour retirer la plaque de roulement et le joint à gorge. La plaque de roulement sortira en même temps que le roulement à billes et la plaque de butée du roulement. Le joint métallique rotatif sortira également et sera attaché au support du roulement. Veuillez noter que le ressort de pré-tension du

- roulement est toujours installé au fond du corps principal. S'il n'est pas endommagé, ce ressort de pré-tension peut être réutilisé.
- 5. Retirer le joint stationnaire du fond du corps principal. Une fois retiré, vous découvrirez 4 petites billes en acier inoxydable. Ces billes empêchent le joint stationnaire de tourner. Prendre soin de bien remettre ces billes en place avant de remplacer le joint stationnaire.
- 6. Retfrer le joint métallique du support de roulement. Remarquer que le joint métallique a une encoche alignée sur une tige enfoncée à l'intérieur de la façade du support de roulement. Lorsqu'un nouveau joint métallique est installé, l'encoche doit être alignée sur cette tige. Après avoir retiré le joint métallique, noter le ressort ondulé qui applique une tension sur ce joint. S'il n'est pas endommagé, ce ressort ondulé peut être réutilisé.

Installation des pièces de rechange

- 1. Installer le joint stationnaire en premier. Prendre bien soin de vérifier que les quatre petites billes en acier inoxydable soient bien en place. Aligner les trous de faible profondeur du dos du joint stationnaire avec les billes du corps principal et presser légèrement dans le creux du corps principal. S'assurer d'avoir les mains propres pour cette procédure et essayer de ne pas toucher la partie recouverte de la façade du joint stationnaire.
- 2. Installer le ressort ondulé dans le support de roulement et installer ensuite le joint métallique dans le support de roulement. Ceci peut se faire en insérant partiellement le joint métallique dans le support de roulement, puis en tournant le joint métallique jusqu'à ce que l'encoche soit alignée avec la tige enfoncée à l'intérieur du support de roulement. Ne pas toucher la partie recouverte de la façade du joint métallique. Lorsqu'il est aligné, pousser le joint métallique complètement dans le support de roulement jusqu'à ce qu'il contacte le ressort ondulé. Lorsqu'ils se touchent, relâcher la tension et laisser le joint métallique se détendre vers le haut. Le support du roulement est maintenant prêt à être installé dans le corps principal.
- 3. Avant d'installer le support du roulement dans le corps principal, s'assurer que le joint stationnaire, le ressort de pré-tension du roulement et la plaque de butée du roulement ont bien été installés dans le corps principal. Tout en tenant le bout du téton mâle du support du roulement, placer le roulement à billes dans le corps principal et pousser l'ensemble délicatement en place. Pousser l'ensemble aussi profond qu'il puisse aller à l'intérieur du corps principal. Noter que le côté de la plaque de butée du roulement qui a une dénivellation doit être installé au-dessus du ressort de pré-tension.
- 4. Placer la plaque du roulement et l'anneau de rétention sur le téton mâle et replacer dans l'étau. Appliquer une légère pression de sorte que l'anneau de rétention puisse être inséré dans sa rainure. Faire tourner l'anneau de rétention dans sa rainure. Une fois installé correctement, relâcher la tension dans l'étau. Noter qu'il est important que la plaque du roulement soit installée correctement. Le côté de la plaque du roulement qui contient un creux usiné est le côté qui doit rentrer en premier dans le corps principal du tourniquet. Le côté plat de la plaque du roulement doit être dirigée vers l'extérieur. Voir FIGURE 3.
- 5. Retirer le tourniquet de l'étau et examiner soigneusement le bout du tourniquet là où le téton mâle dépasse du corps principal. S'assurer que l'anneau de rétention est bien installé dans sa rainure et vérifier que le joint à gorge soit en excellente condition. Si le joint à gorge doit être remplacé, il suffit de retirer celui qui est abîmé et d'enfoncer en place un joint neuf en utilisant le pouce et l'index. Il est très important que le joint à gorge soit installé correctement tel qu'indiqué à la FIGURE 3. Un nouveau joint à gorge peut être installé sans avoir besoin de démonter le tourniquet.
- 6. Faire pivoter le tourniquet une ou deux fois à la main pour vérifier qu'il tourne librement et l'installer selon les consignes de la compagnie.
- 7. S'il devait y avoir une fuite après la réparation, refaire la même procédure ou remplacer par un nouveau tourniquet.

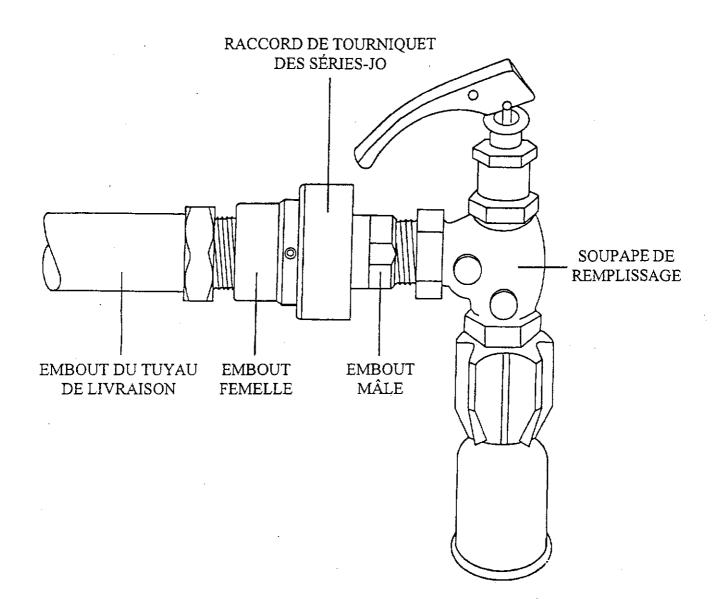
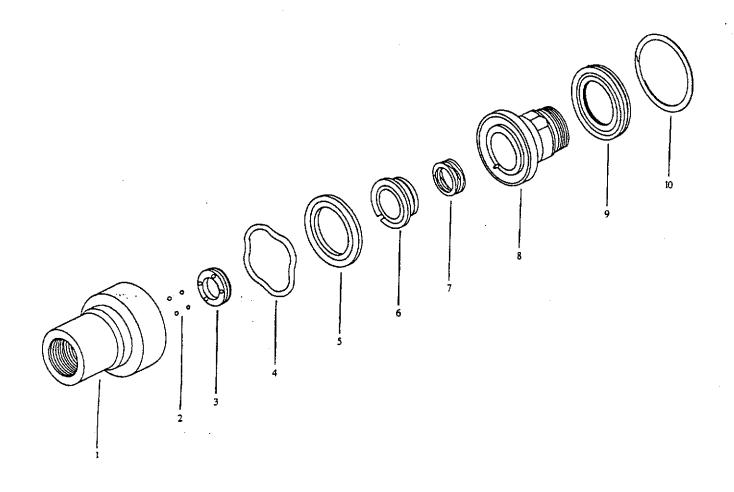


FIGURE 1



1: CORPS PRINCIPAL

2: BILLES DE RÉTENTION DU JOINT STATIONNAIRE

3: JOINT STATIONNAIRE AVEC JOINT TORIQUE

4: RESSORT DE PRÉ-TENSION

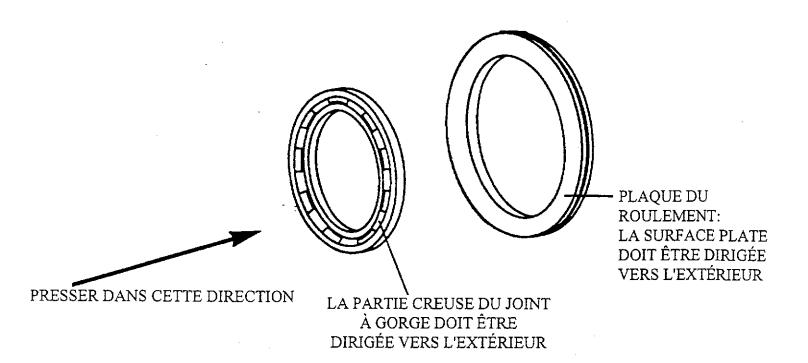
5: PLAQUE DE BUTÉE DU ROULEMENT

6: JOINT MÉTALLIQUE AVEC JOINT TORIQUE

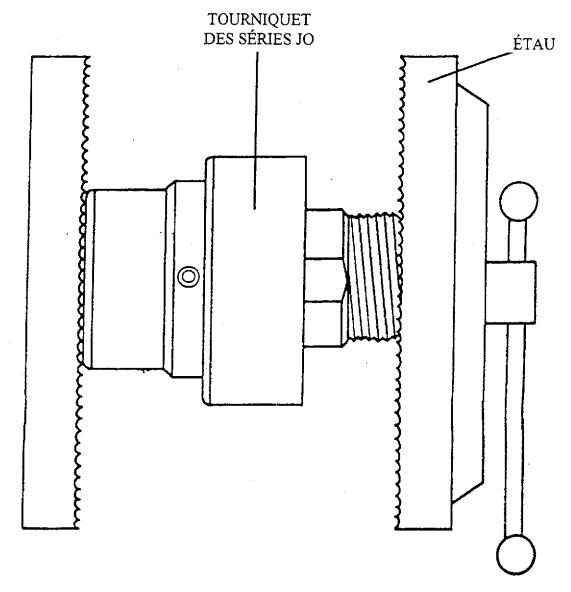
7: RESSORT ONDULÉ

8: SUPPORT DU ROULEMENT AVEC ROULEMENT À BILLES

9: PLAQUE DU ROULEMENT AVEC JOINT À GORGE ET JOINT TORIQUE



UNE FOIS QUE LE JOINT À GORGE EST PRESSÉ DANS LA PLAQUE DU ROULEMENT, LA PLAQUE DU ROULEMENT EST INSTALLÉE DANS LE CORPS PRINCIPAL DU TOURNIQUET AVEC LA SURFACE PLATE DE LA PLAQUE DU ROULEMENT DIRIGÉE VERS L'EXTÉRIEUR.



NOTICE: APPLIQUER UNE <u>LÉGÈRE</u> PRESSION POUR RETIRER L'ANNEAU DE RÉTENTION

FIGURE 4: PROCÉDURE DE RÉPARATION

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES

- 1. Ne pas faire traîner par terre les tourniquets des séries JO.
- 2. Ne pas utiliser les tourniquets des séries JO comme bras de levier lors du raccordement du pistolet de remplissage au réservoir.
- 3. Ne pas utiliser les tourniquets des séries JO si une fuite apparaît ou s'ils ne tournent pas librement.
- 4. Ne pas utiliser les tourniquets des séries JO pour aucune application autre qu'en embout de tuyau.
- 5. Ne pas faire tomber les tourniquets des séries JO sur le sol de façon répétée.
- 6. Ne pas utiliser les tourniquets des séries JO pour le transfert de produit autre que celui indiqué sur le corps principal de l'appareil.
- 7. S'assurer que l'anneau de rétention a bien été installé après avoir effectué les réparations et qu'il est fermement fixé dans son sillon.



FULL-CIRCLE, Inc.

P.O. Box 276, Newbury Park, CA 91319 USA 1299 Lawrence Drive, Newbury Park, CA 91320 USA Téléphone: 805/498-2589 Télécopieur: 805/499-2867